

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 104 (1978)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# GAGGENAU®

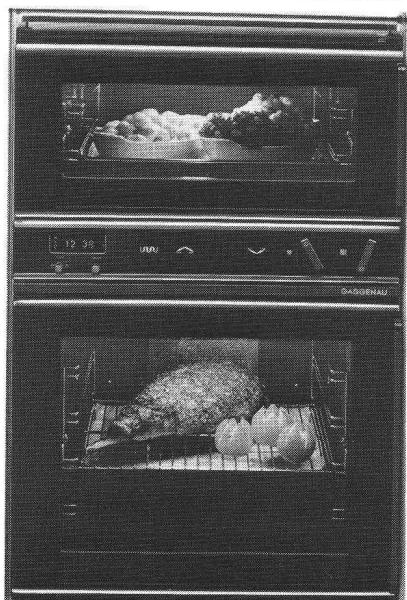
## c'est la nouvelle technique culinaire du gourmet

Si vous êtes de ceux qui savent apprécier à leur juste valeur la qualité et la manière de préparation d'un plat; si vous comptez les joies du palais comme faisant naturellement partie de votre style de vie; bref, si vous aimez la bonne chère, vous n'avez plus besoin de vous contenter d'appareils de cuisine quelconques: la nouvelle technique culinaire du gourmet, c'est Gaggenau! Et à cela, il y a plusieurs raisons.

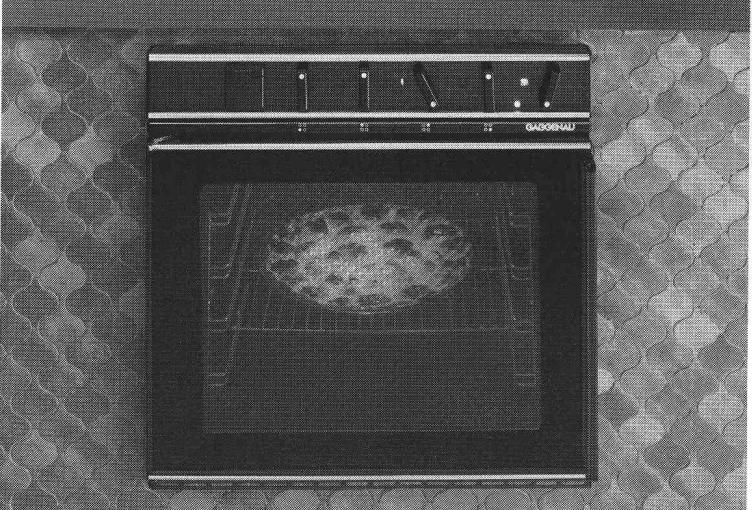
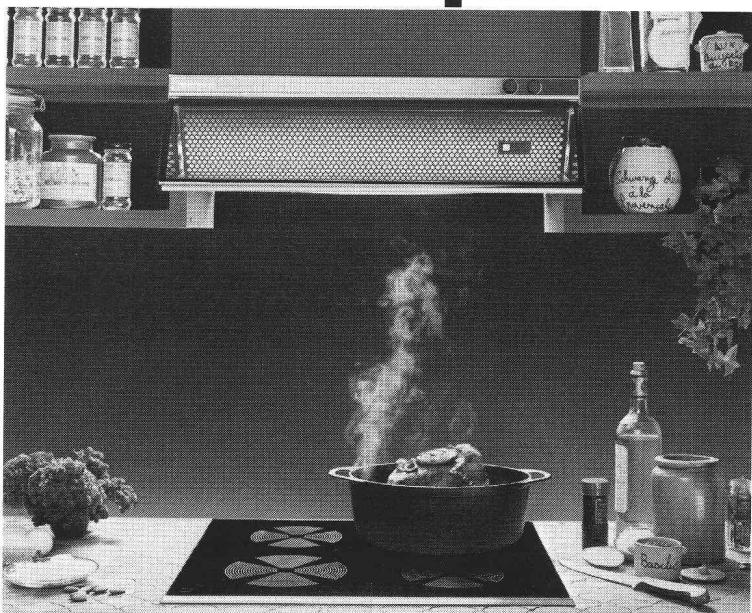
Les appareils Gaggenau se distinguent de tous les autres par leur forme et leur technologie. Conçus par des stylistes réputés, ces appareils d'avant-garde et d'un fonctionnalisme optimal sont aujourd'hui connus et recherchés dans toute l'Europe.

Mais le secret de la qualité exceptionnelle de la technique de cuisine Gaggenau réside avant tout dans la solidité et le sérieux de la conception, l'utilisation des meilleurs matériaux et une fabrication méticuleuse.

Avant de planifier ou de renover votre cuisine vous devez connaître la nouvelle technique Gaggenau. Cette gamme d'appareils à encastre vous offre un assortiment varié et harmonieux: fours, cuisinières, fours à micro-ondes, réchauds, gril-barbecue avec pierres de lave, friteuse, réfrigérateurs et congélateurs, bassins de couleur ainsi qu'un programme complet de hottes de ventilation.



Par exemple: le four à chaleur tournante combinable avec un four traditionnel ou un four à micro-ondes



Par exemple: le plan de cuisson vitrocéramique avec cuisinière et hotte aspirante



Par exemple: le gril-barbecue avec pierres de lave

## GAGGENAU®

Gaggenau Apparate AG  
Industriestrasse 9, 8117 Fällanden  
Téléphone 01/825 05 55

### Coupon

Je désire connaître votre programme.  
Veuillez m'envoyer une documentation détaillée.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Lieu: \_\_\_\_\_

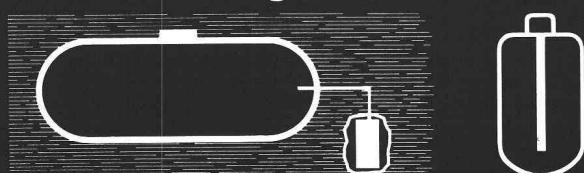
**La nouvelle technique culinaire du gourmet c'est Gaggenau**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE



**Magnesiumanoden  
für aktiven  
Korrosionsschutz  
der Zisternen, Heizkessel  
und Boiler**

**La protection  
anticorrosive des citernes  
et des chauffe-eau  
grâce aux anodes  
de magnésium**



**MIMETA S.A.**

54, avenue de Béthusy  
Case postale 35 - 1012 Lausanne  
Tél. (021) 33 45 51/52 - Télex 24 808

Distributeur exclusif de:  
S.A. pour la fabrication du magnésium  
1920 Martigny 2

## Rédaction

J.-P. Weibel, ingénieur, rédacteur en chef  
W. Peter, ingénieur, rédacteur  
Rédaction du « Bulletin technique », tirés à part, renseignements :  
Avenue de Cour 27, CH - 1007 Lausanne  
Tél. 021/47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

**Conseil d'administration de la Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)**

Président : R. Schlaginhaufen, ing.  
Membres : J.-C. Badoux, ing., prof. ; A. Cogliatti, ing. ;  
A. Métraux, ing. ; H. Michel, arch. ; G. Ossola, ing. ;  
A. Rivoire, arch. ; A. Schönholzer, ing. ; F. Schwarz, arch. ;  
R. Steiger, ing. ; F. Vermeille, ing. ; U. Zürcher, ing.

## Abonnements

1 an . . . . .	Suisse Fr. 72.—	Etranger Fr. 80.—
Sociétaires . . . . .	» 65.—	» 73.—
Prix du numéro . . . . .	» 5.—	» 6.—

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande », N° 10 - 5775, Lausanne.

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne.

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction.

**Sommaire de la publication en langue allemande de la SEATU  
« Schweizerische Bauzeitung »**

Adresse : CH - 8021 Zurich, case postale 630

## Numéro 7

Erdbebengefährdung in der Schweiz. Von Rolf Sägeser und Dieter Mayer-Rosa, Zürich . . . . .	107
Die Tunnelreinigungsmaschine CH 7. Von Martin Herrenknecht, Lahr . . . . .	128
Zum 70. Geburtstag von Georg Gruner. Von Dieter R. Ernst, Basel . . . . .	124
Zum 70. Geburtstag von Georg Gruner. Dank und Glückwünsche des SIA (CC und GS) . . . . .	125
Nekrologie : H. Bickel, St. Bauer, R. Gasser, P. Gebhart, A. Gross, E. Günthardt, E. Meyer, H. Müller, K. Sauser, H. Schellenberg, M. Schubiger, Ph. Sjöstedt, E. Suter . . . . .	127
Sicherheit der Kernkraftwerke. Hinweis auf eine Artikelfolge . . . . .	127
SIA-Informationen . . . . .	128

## Numéro 8

Anwendung des Gefrierverfahrens im Tunnelbau. Von Peider Körnz, Lothar Garbe und Kurt Aerni, Zürich . . . . .	135
Vortriebsmaschinen Typ MH für den Rohrpressvortrieb. Von Martin Herrenknecht, Lahr . . . . .	149
Verfahren zum Abdichten von Rohrmuffen. Von Bruno Feuersänger, Lausanne . . . . .	150